

Province de Québec District No. 173 Montmorency S. District No. 1 { Polling sub-division / Subdivision de votation } No. 1 { in / dans } St-Louis de Norville (City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 6 Nominal Return of Living Persons by / Dénombrement des Vivants par Joseph Forland 22 April 1901 Enumerator. / Enumérateur.

Page 6

Numbered in the order of Visitation / Numérotés dans l'ordre des Visites		Personal Description / Description de la Personne							Citizenship, Nationality and Religion / Citoyenneté, Nationalité et Religion						Principal Profession or Trade / Principale Profession ou Métier				Wage Earner / Employé					Education and Language of each person five years of age and over / Éducation et Langue de chaque personne âgée de cinq ans et plus						Infirmities / Infirmités			
Line / Ligne	Dwelling House / Famille ou ménage	Name of each person in family or household on 31st March, 1901 / Nom de chaque personne dans la famille ou le ménage, le 31 Mars, 1901	Sex	Colour	Relationship to head of family or household / Relation de parenté ou avec le chef de famille ou du ménage	Single, married, widowed or divorced / Célibataire, marié, veuve ou divorcé	Month and date of birth	Year of birth	Age at last birthday / Année du dernier anniversaire de naissance	Country or place of birth / Pays ou lieu de naissance	Year of immigration to Canada / Année d'immigration au Canada	Race or Tribal origin / Origine, selon la race ou la tribu	Nationality	Religion	Profession, occupation, trade or means of living of each person / Profession, occupation, métier ou autres moyens d'existence de chaque personne	Employer in own means	Employer	Employee	Working on own account / Travailleur à son compte	Employé					Education et Langue de chaque personne âgée de cinq ans et plus		Infirmities (If infirmity dates from childhood, add "from childhood") / Infirmités (Si l'infirmité date de l'enfance, ajouter "depuis l'enfance")						
																				Months employed in factory or in home (Specify by "or" for factory and "or" for home, as both, as the case may be)	Months employed in trade in home	Months employed in other occupation than trade or factory or home	Earnings from occupation or trade \$	Extra earnings (From other than other occupation or trade, \$)	Months at school in year	Can read		Can write	Can speak English	Can speak French	Mother tongue (If spoken)	a. Deaf and dumb	b. Blind
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34
1	28	Gaspar François	M		Chief	M	20 Sept	1830	70			Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur																		
2		" Philomène	F		Wife	M	3 Juin	1842	58			"	"	"																			
3		" Apolline	M		Child	F	25 Dec	1880	20			"	"	"																			
4		" Corine	M		Child	F	15 Oct	1889	21			"	"	"																			
5		" Anna	F		Child	F	5 April	1883	17			"	"	"																			
6		Mère	F		Child	F	24 Juillet	1888	12			"	"	"																			
7	29	Lachance Charles	M		Chief	M	29 Sept	1861	39						Cultivateur																		
8		" Lumina	F		Wife	M	22 Nov	1866	34			"	"	"																			
9		" Apollon	M		Child	F	6 Dec	1887	13			"	"	"																			
10		" Louis	M		Child	F	15 Mai	1889	11			"	"	"																			
11		" Auguste	M		Child	F	24 Juillet	1892	8			"	"	"																			
12		" Félisa	M		Child	F	2 Juillet	1894	6			"	"	"																			
13		" Albina	F		Child	F	15 Nov	1896	4			"	"	"																			
14		" Marie	F		Child	F	13 Dec	1898	2			"	"	"																			
15		" Alice	F		Child	F	23 Dec	1900	1/2			"	"	"																			
16		" Louis	M		Child	M	3 Oct	1820	80			"	"	"																			
17	30	Lacrot Apollon	M		Chief	M	15 Oct	1854	46						Cultivateur																		
18		" Marguerite	F		Wife	M	10 Juin	1846	54			"	"	"																			
19	31	Goulet Gerille	M		Chief	M	4 Juillet	1873	27						Cultivateur																		
20		" Felina	F		Wife	M	20 Mars	1872	29			"	"	"																			
21		" Céline	F		Child	F	15 Sept	1893	2			"	"	"																			
22	32	Marte Félicie	M		Chief	M	15 Nov	1843	57						Cultivateur																		
23		" Arsenie	F		Wife	M	23 April	1871	49			"	"	"																			
24		" Lea	F		Child	F	17 April	1874	26			"	"	"																			
25		" Eugénie	F		Child	F	16 Oct	1881	19			"	"	"																			
26		" Emilie	F		Child	F	21 Jan	1883	18			"	"	"																			
27		" Joseph	M		Child	F	21 Nov	1885	15			"	"	"																			
28	33	Marte Alban	M		Chief	M	8 April	1873	27																								
29		" Virginie	F		Wife	M	7 Sept	1873	27			"	"	"																			
30		" Antoinette	M		Child	F	15 Oct	1897	3			"	"	"																			
31		" Beatrice	F		Child	F	15 Sept	1900	1/2			"	"	"																			
32		" Felice	M		Child	F	28 Jan	1905	4/6			"	"	"																			
33	34	Marte Apollon	M		Chief	M	8 April	1867	33						Cultivateur																		
34		" Corbett	F		Wife	M	15 April	1867	31			"	"	"																			
35		" Lidia	F		Child	F	23 Oct	1893	7			"	"	"																			
36		" St Ange	F		Child	F	31 Oct	1895	5			"	"	"																			
37		" Eugénie	F		Child	F	27 Fev	1897	4			"	"	"																			
38		" Joseph	M		Child	F	24 Mai	1899	1/2			"	"	"																			
39		" Emilienne	F		Wife	M	26 Fev	1899	6/3			"	"	"																			
40		" Florie	F		Wife	M	30 Mars	1848	53			"	"	"																			
41	35	Marte Pierre	M		Chief	M	16 Oct	1870	30						Cultivateur																		
42		" Germaine	F		Wife	M	24 Juillet	1865	35			"	"	"																			
43		" Marie	M		Child	F	2 Juin	1892	8			"	"	"																			
44		" Apollon	M		Child	F	27 Jan	1894	7			"	"	"																			
45		" Emmerie	M		Child	F	14 Oct	1896	4			"	"	"																			
46		" Alfred	M		Child	F	10 Juin	1899	1/2			"	"	"																			
47		" Athabasca	F		Child	F	10 Fev	1901	1/2			"	"	"																			
48		" Léopold	M		Chief	M	12 Nov	1940	60			"	"	"																			
49		" George	F		Wife	M	7 Fev	1844	57			"	"	"																			
50		" Emile	M		Child	F	21 Dec	1882	18			"	"	"																			

50 36 Change par Joseph Forland énumérateur